

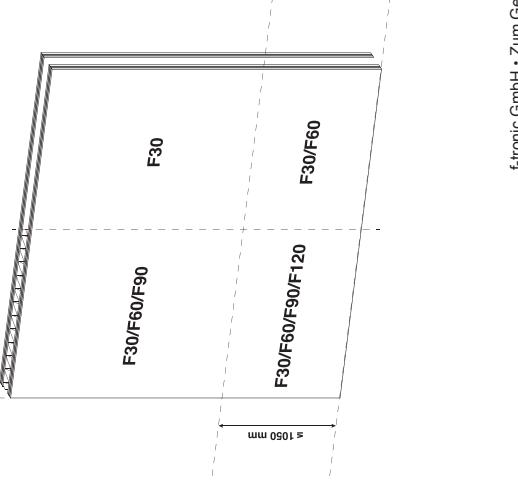
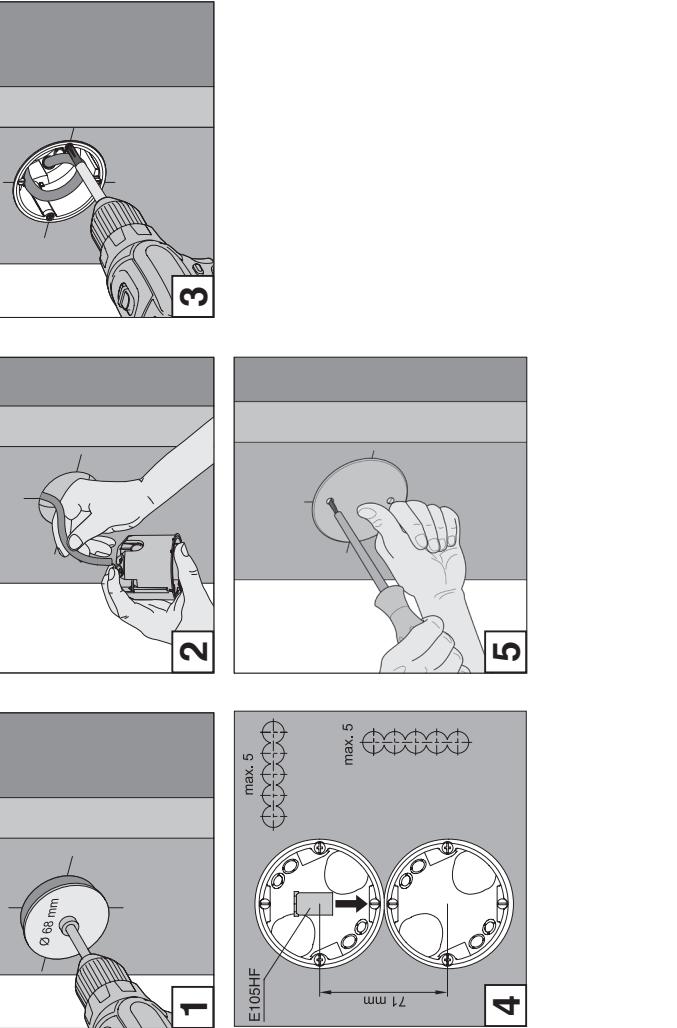
# Montageanleitung Hohlwanddose BS3700/BS2700/BS2000/BS3500

Die Europäisch Technische Zulassung ETA-18/0628 oder (die allgemeine Bauartgenehmigung Z-19.21-2283) muss am Einbauort vorliegen. Da in dieser Montageanleitung nicht alle Details integriert werden können, so ist die Europäische Zulassung oder die allgemeine Bauartgenehmigung Z-19.21-2283 für genaue Angaben heranzuziehen.

Diese steht daher vollständig zum Download bereit unter [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de).

Die Montage darf nur von elektrotechnisch qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Durch fehlendes Fachwissen kann es zu einer unsachgemäßen Montage kommen, die die Sicherheit gefährdet.

Einbau in Brandschutzwände F 30 - F 120.



f-tronic GmbH • Zum Gerlen 21-25 • 66131 Saarbrücken  
phone: +49 6893 9483-0 • Fax: +49 6893 9483-94 • info@f-tronic.de • [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de)

# f-tronic®

## Übereinstimmungsbestätigung

Name und Anschrift des Unternehmens:

Bauvorhaben

Datum des Einbaus

Z-19.21-2283 vom

(Datum dem aktuellen Herstellerzertifikat entnehmen)

Hiermit bestätigen wir, dass in o.g. Bauvorhaben, unter Einhaltung aller Bestimmungen der allgemeinen Bauartgenehmigung

F 30 F 60 F 90 F 120 fachgerecht eingebaut wurden.

(Nichtzutreffendes bitte streichen)

Chargenummer:

Ort, Datum

Te.: +49 6893 9483-0 • Fax: +49 6893 9483-94 • info@f-tronic.de • [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de)

Stempel / Unterschrift

f-tronic GmbH • Zum Gerlen 21-25 • 66131 Saarbrücken

phone: +49 6893 9483-0 • Fax: +49 6893 9483-94 • info@f-tronic.de • [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de)

**Cavty Wall Flush-Mounted Junction Box**

The installation site must have European Technical Approval ETA-18/0628 or (building control approval Z-19.21-2283). Approval should only be included in these assembly instructions. The European approval or the building control approval Z-19.21-2283 should be consulted for precise information. Installation should only be carried out by trained electricians/ technicians. A lack of specialist knowledge may lead to improper installation, which is a safety hazard. This is available to download in full at [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). For installation into F 30 - F 120 fire safety walls.

**F**

**Manuel de montage boîte d'encastrement pour cloison creuse**  
L'agrement technique Européen ETA-18/0628 ou l'homologation Z-19.21-2283 doit être disponible sur le lieu de montage. Comme tous les détails ne peuvent pas être intégrés dans ce manuel de montage, l'accordement européen ou technique doivent être également consultés Z-19.21-2283 pour obtenir des indications précises. Le montage doit être effectué uniquement par du personnel qualifié et compétent en électrotechnique. La manque de connaissances spécialisées peut entraîner un montage incorrect présentant un danger pour la sécurité. Celui-ci est entièrement disponible pour le téléchargement sous l'adresse [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). Montage dans les cloisons coupe-feu F 30 - F 120.

**PL**

**Instrukcja montażu puszki w ścianie szczeliniowej**  
Europejska Agencja Techniczna ETA-18/0628 lub zaświadczenie organu nadzoru budowlanego Z-19.21-2283 musi być dostępna w miejscu instalacji. Ponieważ nie pełni się tego celu, uzyskania dokładnych informacji należy zapoznać się z europejską lub zaświadczeniem organu nadzoru budowlanego Z-19.21-2283. Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektrotechnika. Brak specjalistycznej wiedzy może prowadzić do nieprawidłowego montażu. Zagrażają bezpieczeństwa. Kompletna wersja dokumentacji można pobrać na stronie internetowej [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). Montaż w ścianach przeciwpożarowych F 30 - F 120.

**CZE**

**Montážní návod pro dno stěnové krabičky**  
V misi instalaci musí být dispozice Evropské technické schvalení ETA-18/0628 nebo schvalení stavobního dozoru Z-19.21-2283. Do toho můžete použít všechny možnosti zahrnuté v krabičce. Ponevadž ne je nutno presné udaje uvedené v Evropském schvalení nebo schvalení stavobního dozoru Z-19.21-2283. Montáž smí provádět pouze odborný personál s elektrotechnickou kvalifikací. Displejem chybějících odborností může být nesprávná montáž, která ohrozí bezpečnost. Je vám komplikace k dispozici ke stažení na [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). Montáž do protipožárních stěn F 30 - F 120.

**RU**

**Инструкция по монтажу подрозетника для полых стен**  
Европейской допуск ETA-18/0628 или допуск органов строительного надзора Z-19.21-2283 должен находиться на рабочем месте. Так как в данном инструкции по монтажу невозможно включить все детали, то для получения более полной информации необходимо обратиться к Европейскому допуску или к допуску органов строительного надзора Z-19.21-2283. Осуществлять монтаж могут только квалифицированные электрики. Недостаток специальных знаний может привести к неправильному монтажу, что создаст угрозу безопасности. Скачать документ полностью можно на адресе [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). Монтаж в противопожарные стены F 30 - F 120.

**DNK**

**Montageleitlinie hülvaatsdåse**  
Den europeiske tekniske godkendelse ETA-18/0628 eller (godkendelse fra byggetekniskt kontroll Z-19.21-2283) skal foreliggende montagevejledning. Da ikke alle oplysninger kan integreres i denne montagevejledning, skal der refereres til den europeiske godkendelse eller byggetekniskt godkendelse Z-19.21-2283 for præcis oplysninger. Montagen må kun udføres af elektroteknisk kvalificeret sagkyndigt personale. Manglende faglig viden kan føre til en usagkyndig montering, som kan være til fare for sikkerheden. Denne kan derfor i sit sted omfang downloades under [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). Indbygning i brandbeskyttelsesvægge F 30 - F 120.

**SWE**

**Värmningsanvisning Vägguttag för hävstång**  
Europeisk teknisk godkändelse ETA-18/0628 eller godkännande från byggnadskontroll Z-19.21-2283) måste finnas på monteringsplatser. Eftersom detta monteringsanvisning inte kan tackas till alla detaljer måste europeiskt godkännande eller godkännande från byggnadskontroll Z-19.21-2283 användas som underlag för mer detalierade uppgifter.

Monteringen får endast utföras av elektrotekniskt kvalificerad personal. Branschens fackkunskaper kan leda till felaktig montering som riskerar skäden.

Denna finns därfor komplett tillgänglig för nedladdning under [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de).

Montering i brandskyddsväggar F 30 - F 120.

**FIN**

**Väsinjäkkäkorrasian asemusohje**  
Asennusohjeella on otava saatavilla Euroopalaisten teknisen hyväksyttyorganin instans EA:n tupailla Z-19.21-2283 ja EU:n taka-alaista määrätä eurooppalaisista godkännandista eli asennusohjeesta ei ole välttämätöntä käikin yksityiskohtia, tarjata tiedot löytyvät eurooppalaisesta lupakirjasta tai rakennuskseen lupakirjasta Z-19.21-2283.

Asennuksen saa toteuttaa vain sähköönkin pätevöitynyt ammattilaissyntä. Puhuttua asennustapaan voi johdata epäasiamukaiseen asemukseen, joka vaaranta turvallisuuden. Tämä on kokonaan uudessaan ladattavissa osoitteesta [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de).

Asennusohjeen F 30 - F 120.

**NOR**

**Installasjonsveiledning for hulvegshøsts**  
Europeisk teknisk godkennelse ETA-18/0628 eller godkjenning fra bygningsteknisk kontroll Z-19.21-2283 må foreliggje på installasjonsveiledningen, siden ikke alle detaljer kan finnes i denne installasjonsveiledningen, henvises det til ETA eller godkjenning fra godkjenning fra Z-19.21-2283 for novakrakte opplysninger.

Monteringen må kun utføres av en kvalifisert elektrotekniker. Manglende fakunnskap kan føre til en ikke forsikringsmessig installasjon som setter sikkerheten på spill. Det er derfor fullstendig tilgjengelig for nedlastning på [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de).

Installasjon i brannveg F 30 - F 120.

**NL**

**Montagehandleiding hulvegswands**  
De Europees, technische toelating ETA-18/0628 of de toelating van bouwopzichter Z-19.21-2283 moet op de plaats van inbouw aanwezig zijn. Aangezien in deze montagehandleiding niet alle details geïnformeerd kunnen worden, moet de Europees toelating of de toelating van de bouwopzichter Z-19.21-2283 voorzien van gedetailleerde en correcte details geraadpleegd worden.

De montage mag enkel door gekwalificeerde elektriciens worden uitgevoerd. Door een gebrek aan gespecialiseerde kennis kan er een onjuiste montage uitgevoerd worden die de veiligheid in het daarom is deze als download beschikbaar op [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de).

Inbouw in brandwerende wanden F 30 - F 120.

**IT**

**Istruzioni per l'installazione della scatola da incasso per muro a incastri capelli**  
È necessario che sul luogo di montaggio sia a disposizione il Benestare Tecnico Z-19.21-2283 oppure l'omologazione europea ETA-18/0628 o (la approvazione di costruzione Z-19.21-2283). Non è stato possibile integrare tutti i dettagli nelle presenti istruzioni di montaggio, per indicazioni più precise si consiglia di rivolgersi al Benestare Europeo Z-19.21-2283 oppure l'omologazione per l'edilizia...

L'installazione dovrà essere eseguita solo ed esclusivamente da elettricisti qualificati. La mancanza di conoscenza può tradursi in un'installazione non corretta, con conseguente grave pericolo per la sicurezza. Il documento completo può essere scaricato dal link [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de).

Installazione in muri tagliafuoco F 30 - F 120.

**ESP**

**Instrucciones de montaje Enchufe de pared hueca**  
La aprobación técnica europea ETA-18/0628 o (la aprobación de la inspección de construcción Z-19.21-2283) deberá estar presente en el lugar de instalación. Dado que no todos los detalles se pueden integrar en estas instrucciones de montaje, la aprobación europea o la aprobación de la inspección de construcción Z-19.21-2283 se deberán utilizar para obtener los detalles exactos.

La instalación solo deberá realizarla por electricistas calificados. La falta de conocimiento puede conducir a una instalación incorrecta, lo que pondrá en peligro la seguridad. Por tanto, esto está disponible para su descarga en [www.f-tronic.de](http://www.f-tronic.de). Instalación en muros de protección contra incendios F 30 - F 120.

**BS2700****BS3700****BS3500****BS2000****BS3500****BS3700**

**www.f-tronic.de/downloads**

**f-tronic®**

f-tronic GmbH  
Zum Gerlen 21-25  
D-66131 Saarbrücken  
Telefon +49 6893 9483-0  
Fax +49 6893 9483-94  
[info@f-tronic.de](mailto:info@f-tronic.de)